



鴻昇證券有限公司
Hung Sing Securities Ltd

香港上環干諾道中 200 號信德中心西座 25 樓 2505 室
Unit 2505, 25/F West Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught
Road Central, Hong Kong

電話 Tel : (852) 3589 1623

傳真 Fax : (852) 3589 9208

網址 Website : www.hungsing.org

To 致: Hung Sing Securities Limited 鴻昇證券有限公司 Date 日期 : _____

客戶名稱 客戶戶口號碼
Client Name: _____ Client A/C No : _____

1. 港元/人民幣雙櫃檯轉賬證券指示 或 2. 貨幣兌換指示
1. HKD/RMB Dual Counter Transfer Securities Instructions or 2. FX Instructions

請將以下港元/人民幣雙櫃檯轉賬證券指令輸入中央結算系統進行結算，詳情如下

Please input the following HKD/RMB Dual Counter Transfer Securities Instructions into the Central Clearing and Settlement System (CCASS) to effect settlement with details as follows:

	A 甲 FROM 由 HKD / CNY 幣 :	B 乙 TO 至 CNY / HKD 幣 :
Stock Code 股票代號 :		
Stock Name 股票名稱 :		
Available Quantity 可用股數 :		
Transfer Quantity 轉移股數 (A 甲 TO B 乙) :		

備註：每項港元/人民幣雙櫃檯轉賬證券指示之手續費為人民幣¥90.00 或港幣\$100.00。

PS: HKD/RMB Counter Transfer Fee is either CNY90.00 or HKD100.00 per transaction.

2. FX Instruction (related to stock trading) 兌換指示(與股票交易相關)：				
Buy 買入	Amount 金額	Sell 賣出	Amount 金額	
<input type="checkbox"/> CNY/ <input type="checkbox"/> HKD 幣		<input type="checkbox"/> CNY/ <input type="checkbox"/> HKD 幣		

備註：每項港元/人民幣雙櫃檯兌換指示之手續費為港幣\$50.00。

PS: HKD/RMB Counter FX Instruction Fee is HKD50.00 per transaction.

I/We hereby agree to indemnify you from and against all losses and damages, which may be suffered by reason of your acting in accordance with my / our instruction set out above. 本人/吾等 願就有關指示承擔一切後果

For Office Use Only			
Client's Authorized Signature(s) & date 客戶簽署及日期	CCASS Maker	CCASS Checker	In-charge Input/Execution Date